# USER MANUAL



physa®

expondo.com

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING

BULLE WHITE

WORK STOOL

## INHALT | CONTENT | TREŚĆ | OBSAH | CONTENU | CONTENUTO | CONTENIDO | TARTALOM | INDHOLD

| | |
|---|---|
| PRODUKTNAME | ROLLHOCKER |
| PRODUCT NAME | WORK STOOL |
| NAZWA PRODUKTU | KRZESŁO KOSMETYCZNE |
| NÁZEV VÝROBKU | PRACOVNÍ STOLIČKA |
| NOM DU PRODUIT | TABOURET DE TRAVAIL |
| NOME DEL PRODOTTO | SGABELLO DA LAVORO |
| NOMBRE DEL PRODUCTO | TABURETE DE TRABAJO |
| TERMÉK NEVE | MUNKASZÉK |
| PRODUKTNAVN | ARBEJDSSTOL |
| MODELL<br>PRODUCT MODEL<br>MODEL PRODUKTU<br>MODEL VÝROBKU<br>MODÈLE<br>MODELLO<br>MODELO<br>MODELL<br>MODEL | BULLE WHITE |
| HERSTELLER<br>MANUFACTURER<br>PRODUCENT<br>VÝROBCE<br>FABRICANT<br>PRODUTTORE<br>FABRICANTE<br>TERMELŐ<br>PRODUCENT | EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K. |
| ANSCHRIFT DES HERSTELLERS<br>MANUFACTURER ADDRESS<br>ADRES PRODUCENTA<br>ADRESA VÝROBCE<br>ADRESSE DU FABRICANT<br>INDIRIZZO DEL PRODUTTORE<br>DIRECCIÓN DEL FABRICANTE<br>A GYÁRTÓ CÍME<br>PRODUCENTENS ADRESSE | UL. NOWY KISIELIN – INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA \| POLAND, EU |



10.08.2022



## TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA | DANE TECHNICZNE | TECHNICKÉ ÚDAJE | DÉTAILS TECHNIQUES DATI TECNICI | DATOS TÉCNICOS | MŰSZAKI ADATOK | TEKNISKE OPLYSNINGER

| | |
|---|---|
| ABMESSUNGEN [MM]<br>DIMENSIONS [MM]<br>WYMIARY [MM]<br>ROZMĚRY [MM]<br>DIMENSIONS [MM]<br>DIMENSIONI [MM]<br>DIMENSIONES [MM]<br>MÉRETEK [MM]<br>MÅL [MM] | 500x500x820 |
| GEWICHT [KG]<br>WEIGHT [KG]<br>CIĘŻAR [KG]<br>HMOTNOST [KG]<br>POIDS [KG]<br>PESO [KG]<br>PESO [KG]<br>SÚLY [KG]<br>VÆGT [KG] | 7.2 |
| MAXIMUM LOAD [KG]<br>MAXIMALGEWICHT [KG]<br>MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE [KG]<br>MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ [KG]<br>CHARGE MAXIMALE [KG]<br>CARICO MASSIMO [KG]<br>CARGA MÁXIMA [KG]<br>MAXIMÁLIS TERHELÉS [KG]<br>MAKS. VÆGT [KG] | 150 |
| EINSTELLBEREICH DER SITZHÖHE [MM]<br>SEAT HEIGHT ADJUSTMENT RANGE [MM]<br>ZAKRES REGULACJI WYSOKOŚCI SIEDZISKA [MM]<br>ROZSAH NASTAVENÍ VÝŠKY SEDADLA [MM]<br>PLAGE DE RÉGLAGE DE HAUTEUR DU SIÈGE [MM]<br>CAMPO DI REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL SEDILE [MM]<br>RANGO DE AJUSTE DE ALTURA DEL ASIENTO [MM]<br>ÜLÉSMAGASSÁG BEÁLLÍTÁSI TARTOMÁNYA [MM]<br>HØJDEJUSTERING AF SÆDET [MM] | 480-610 |
| NEIGUNG DER RÜCKENLEHNE [°]<br>BACKREST ANGLE ADJUSTMENT RANGE [°]<br>ZAKRES REGULACJI KĄTA OPARCIA [°]<br>SKLON OPĚRADLA [°]<br>PLAGE DE RÉGLAGE D'ANGLE DU DOSSIER [°]<br>CAMPO DI DI REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DELLO SCHIENALE [°]<br>RANGO DE AJUSTE DE INCLINACIÓN DEL RESPALDO [°]<br>HÁTTÁMLA DŐLÉSSZÖGE [°]<br>HÆLDNING AF RYGLÆNET [°] | 90-120 |

## DE

**ACHTUNG!** Die Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

GEBRAUCHSSICHERHEIT
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf dem Gerät. Dies kann zu Verfärbungen des Gerätematerials führen.
- Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, Gegenstände darauf zu lagern. Dies kann das Material beschädigen und verfärben.
- Schützen Sie das Gerät vor äußeren Beschädigungen wie Schlägen, Stößen usw.

REINIGUNG UND WARTUNG
- Verwenden Sie zur Reinigung nur nicht ätzende Mittel.
- Stoffe in einer anderen Farbe als die Polsterung können das Produkt verfärben.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, medizinischen Mitteln, Verdünnungen, Kraftstoff, Ölen oder anderen Chemikalien. Diese können das Gerät beschädigen.

## EN

**NOTE!** The figures in this manual are illustrative only and may vary in some details from the actual appearance of the product.

SAFETY OF USE
- Do not use the product in rooms with high humidity.
- Do not expose the device to direct sunlight. This can lead to discolouration of the device.
- The product is not intended for storing items on it. This can damage and discolour the material.
- Protect the device against external damage such as impacts, shocks, etc.

CLEANING AND MAINTENANCE
- Only non-corrosive agents should be used to clean the surface.
- Fabrics of a different colour than the upholstery may cause discolouration on the product.
- Use a soft cloth for cleaning.
- Store the appliance in a dry and cool place.
- Do not clean the device with acidic substances, medical agents, thinners, fuel, oils or other chemicals, this can damage the device.

## PL

**UWAGA!** Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA
- Nie należy używać produktu w pomieszczeniach o dużej wilgotności.
- Nie należy narażać urządzenia na bezpośrednie promieniowanie słoneczne. Może to doprowadzić do odbarwienia materiału urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do składowania na nim przedmiotów. Może to doprowadzić do uszkodzenia oraz odbarwienia materiału.
- Należy chronić urządzenie przed zewnętrznymi uszkodzeniami typu uderzenia, wstrząsy itp.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- Tkaniny o innym kolorze niż tapicerka mogą powodować odbarwienia na produkcie.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
- Nie czyścić urządzenia substancja o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

## CZ

**POZOR!** Obrázky v tomto návodu k obsluze mají pouze ilustrativní charakter a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ
- Výrobek nepoužívejte v místnostech s vysokou vlhkostí.
- Vyhněte se přímému slunečnímu záření na jednotku. To může způsobit změnu barvy materiálu jednotky.
- Výrobek není určen k ukládání předmětů. Může dojít k poškození a změně barvy materiálu.
- Chraňte jednotku před vnějším poškozením, jako jsou nárazy, údery apod.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- K čištění používejte pouze nekorozivní prostředky.
- Látky jiné barvy než čalounění mohou výrobek zabarvit.
- K čištění používejte měkký hadřík.
- Přístroj skladujte na suchém a chladném místě.
- Přístroj nečistěte kyselými látkami, lékařskými prostředky, ředidly, palivem, oleji ani jinými chemikáliemi. Ty mohou přístroj poškodit.



## FR

**ATTENTION !** Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer dans certains détails du produit réel.

SÉCURITÉ D'UTILISATION
- N'utilisez pas ce produit dans les pièces très humides.
- N'exposez pas ce produit à la lumière directe du soleil. Cela pourrait entrainer sa décoloration.
- Ne stockez rien sur ce produit. Cela pourrait endommager et décolorer les matériaux qui le composent.
- Protégez le produit contre les agressions externes telles que les impacts, les chocs, etc.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- N'utilisez que des agents non corrosifs pour nettoyer les surfaces.
- Les tissus ayant une autre couleur que la garniture peuvent provoquer une décoloration du produit.
- Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage.
- Rangez le produit dans un endroit sec et frais.
- N'utilisez pas de substances acides, d'agents médicaux, de diluants, de carburant, d'huiles ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le produit; cela pourrait l'endommager.

## IT

**ATTENZIONE!** Le illustrazioni incluse nelle istruzioni d'utilizzo hanno il carattere illustrativo e in alcuni dettagli possono essere diversi dall'aspetto reale del prodotto.

SICUREZZA D'USO
- Non utilizzare il prodotto in ambienti con elevata umidità.
- Evitare la luce diretta del sole sul dispositivo. Ciò potrebbe causare lo scolorimento del materiale.
- Il prodotto non è stato progettato per riporre oggetti al suo interno. Ciò può danneggiare e scolorire il materiale.
- Proteggere il dispositivo da danni esterni come urti, impatti, ecc.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Per la pulizia, utilizzare solo agenti non corrosivi.
- Tessuti di colore diverso dal rivestimento possono scolorire il prodotto.
- Utilizzare un panno morbido per la pulizia.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.
- Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti medici, diluenti, carburante, oli o altri prodotti chimici, questo può danneggiare il dispositivo.

## ES

**¡ATENCIÓN!** Las ilustraciones de este manual son solo para fines ilustrativos y pueden diferir en algunos detalles del aspecto real del producto.

SEGURIDAD DE USO
- No utilice el producto en habitaciones con humedad alta.
- Evite la luz solar directa sobre el dispositivo. Esto puede causar la decoloración del material del dispositivo.
- El producto no ha sido concebido para almacenar objetos en él. Esto puede dañar y decolorar el material.
- Proteja el dispositivo de daños externos como golpes, impactos, etc.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- Para la limpieza, utilice únicamente agentes no corrosivos.
- Las sustancias de un color diferente al de la tapicería pueden decolorar el producto.
- Utilice un paño suave para la limpieza.
- Almacene la unidad en un lugar seco y fresco.
- No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes médicos, diluyentes, combustible, aceites u otros productos químicos. Estos podrían dañar el dispositivo.

## HU

**FIGYELEM!** A jelen utasítás illusztrációi szemléltető jellegűek, és némely részletben eltérhetnek a termék tényleges kinézetétől.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT
- Ne használja a terméket magas páratartalmú helyiségekben.
- Ne tegye ki az eszközt közvetlen napsugárzásnak, mert ez az eszköz elszíneződéséhez vezethet.
- Ne tároljon tárgyakat a terméken. Ez károsíthatja és elszínezheti az anyagot.
- Óvja az eszközt a külső sérülésektől, például ütésektől, ütközésektől stb.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
- A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószereket használjon.
- A kárpittól eltérő színű szövetek elszíneződést okozhatnak a terméken.
- A tisztításhoz használjon egy puha ruhát.
- Tárolja az eszközt száraz és hűvös helyen.
- Ne tisztítsa az eszközt savas anyagokkal, orvosi szerekkel, hígítókkal, üzemanyagokkal, olajokkal vagy más vegyszerekkel, mert ezek károsíthatják a terméket.

10.08.2022

## DA

⚠ **BEMÆRK!** Billederne i denne brugsanvisning tjener udelukkende som illustration. De kan i visse detaljer afvige fra det faktiske produkt.

SIKKER ANVENDELSE

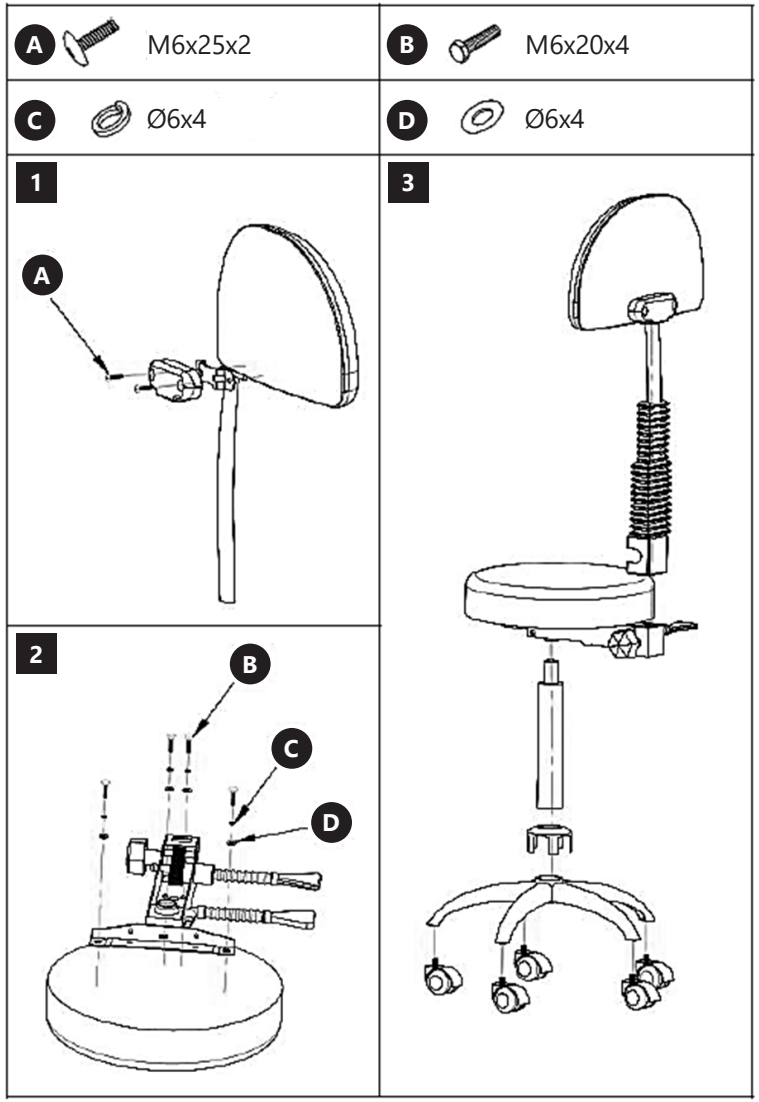
- Anvend ikke produktet i lokaler med høj luftfugtighed.
- Undgå at udsætte apparatet for direkte sollys. Dette kan føre til afblegning af materialets farver.
- Opbevar ikke genstande ovenpå produktet. Dette kan beskadige eller afblege materialet.
- Udsæt ikke apparatet for ydre fysisk skade som slag, stød osv.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Anvend til rengøring af overfladen kun ikke-ætsende rengøringsmidler.
- Stof i andre farver end betrækket kan misfarve produktet.
- Benyt en blød klud til rengøringen.
- Opbevar apparatet på et tørt og køligt sted.
- Undlad at rengøre apparatet med syreholdige substanser, medicinske præparater, fortynder. brændstof, olie eller andre kemikalier. Dette kan beskadige apparatet.



ZUSAMMENBAUEN DES PRODUKTS | ASSEMBLING THE PRODUCT | SKŁADANIE PRODUKTU | SKLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ
ASSEMBLAGE DU PRODUIT | MONTAGGIO DEL PRODOTTO | MONTAJE DEL PRODUCTO | TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE
SAMLING AF PRODUKTET




10.08.2022

physa®

Our customers' satisfaction is our main goal!
Please contact us with questions AT:

Unser Hauptziel ist die Zufiredenheit unserer Kunden!
bei fragen kontaktieren Sie uns bitte unter:

Naszym głównym celem jest satysfakcja klientów
W przypadku pytań prosimy o kontakt z przedstawicielem w danym kraju:

Naším hlavním cílem je spokojenost našich zákazníků!
V případě otázek nás prosím kontaktujte na:

Notre but premier est votre satisfaction!
pour toute question, contactez nous sur:

Nuestro objetivo principal es la satisfacción de nuestros clientes!
si tiene preguntas, por favor pónganse en contacto con nostros en:

I nostro principale obiettivo è la soddisfazione dei nostri clienti!
per eventuali domande per favore, ci contattino sotto:

Legfőbb célunk ügyfeleink elégedettsége. Kérdés esetén, kérjük,
vegye fel a kapcsolatot az adott országban működő kereskedelmi képviselettel:

Kundetilfredshed er vores hovedmålsætning.
Ved spørgsmål kontakt venligst din lokale distributør:

**CONTACT**
expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | POLAND, EU
e-mail: info@expondo.com